

# ENFOQUE POR LAS COMPETENCIAS Y PEDAGOGÍA DE LA INTEGRACIÓN EXPLICADAS A LOS EDUCADORES



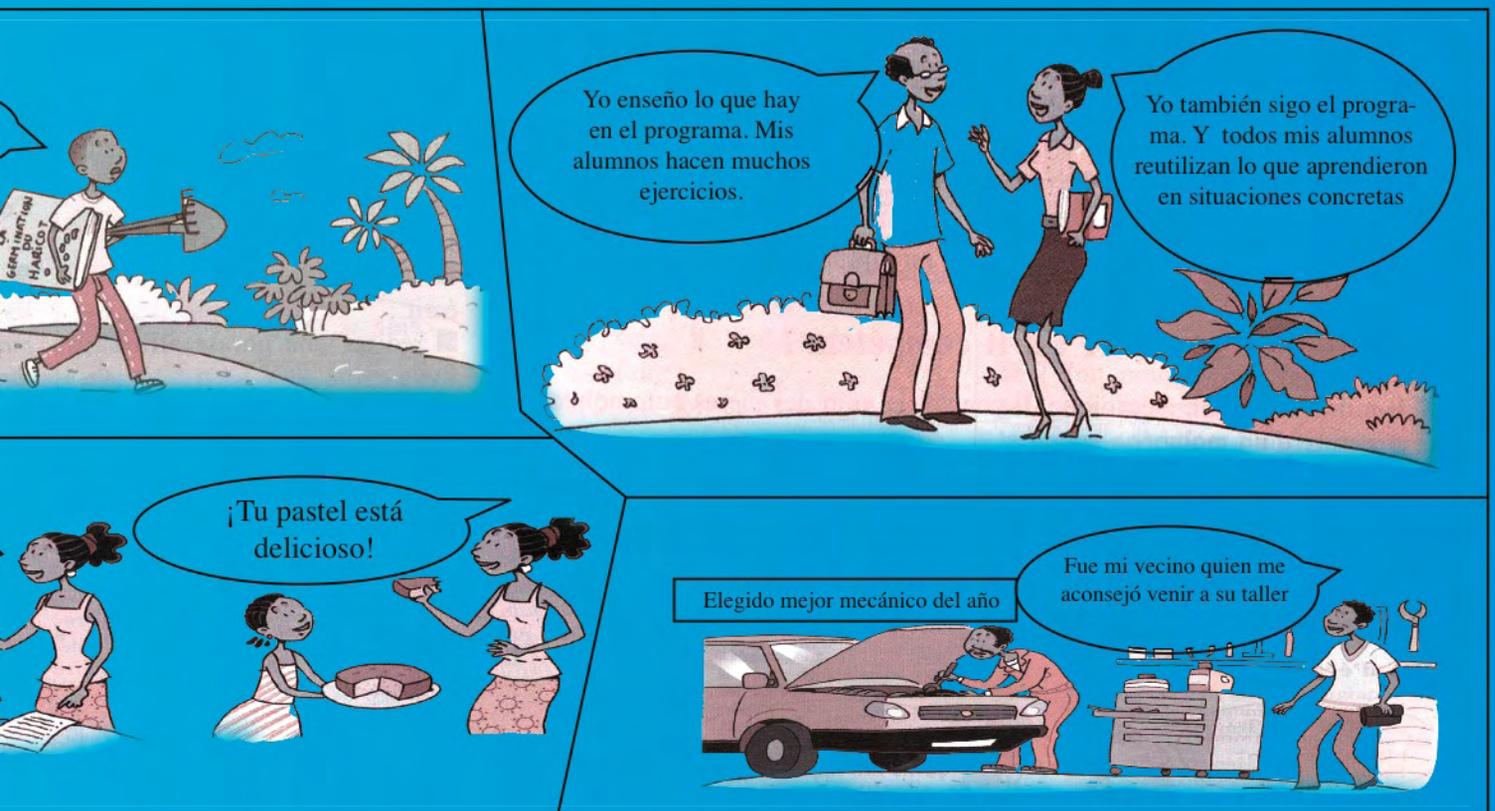
COORDINACIÓN EDUCATIVA Y  
CULTURAL CENTROAMERICANA

(CECC)

Secretaría General



AGENCIA  
ESPAÑOLA  
DE COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL



Xavier Roegiers

# ¿Qué es el EPC?

Xavier Roegiers

Enfoque por las competencias y pedagogía de  
la integración explicadas a los educadores

N.B: Traducción al español de América Central  
María BOZA. Encargada de misión pedagógica  
Centro Cultural y de Cooperación para América Central-CCCAC-  
Embajada de Francia, San José, Costa Rica

## Las preguntas que usted se hace...

1. ¿Qué es el enfoque por competencias?	4
2. ¿Qué quiere decir ser competente?	7
3. ¿Qué es la pedagogía de la integración?	9
4. ¿Una situación compleja?	11
5. La pedagogía de la integración: ¿cuáles son los cambios para el educador?	14
6. ¿Es necesario desechar la pedagogía por objetivos?	17
7. ¿Qué debe cambiar prioritariamente en mis prácticas de clase?	18
8. ¿Cómo evaluar las competencias de los alumnos?	21
9. ¿Cómo remediar las dificultades de los alumnos?	24
Conclusión	26
Glosario	27

# Introducción

La escuela es la plataforma más importante para que un país progrese. Por eso, ésta debe estar atenta a las necesidades de la sociedad. Pero a menudo, los jóvenes que van a la escuela durante muchos años no están en la capacidad de utilizar sus conocimientos escolares en la vida diaria.

Es por esta razón que los responsables de los sistemas educativos consideran necesario cambiar los programas de la escuela básica y poner en práctica un nuevo enfoque: la pedagogía de la integración, llamada también “enfoque por las competencias” (EPC).

Esta reforma concierne a los alumnos, pero también a los educadores, los inspectores y a los editores de textos escolares.

Ya algunos manuales escolares han construido su progresión y organizado sus contenidos con base en la pedagogía de la integración.

Con el fin de que los educadores puedan apoyarse sobre estas herramientas, esta guía explica lo que cambia con la reforma.

Gracias a ejemplos concretos, esta guía permitirá a los educadores comprender lo que está en juego y las prácticas ligadas a la pedagogía de la integración.

Sobre todo, muestra que la reforma no transforma completamente sus prácticas de clase. Poner en práctica la pedagogía de la integración es hacer evolucionar progresivamente su manera de enseñar.

Por otra parte, los educadores podrán encontrar al final de esta guía un glosario que explicita algunos términos propios de la pedagogía de la integración.

# 1. ¿Qué es el enfoque por competencias?

Este es un breve test que un educador podría proponer a los alumnos, para comprobar si pueden expresarse correctamente en una situación de comunicación:

Complete el diálogo escribiendo la primera oración.

Juana:...

Pablo: Yo lo corto porque necesito un trozo de madera para la comida.

Juana: ¡Pero él no te ha hecho nada! Al contrario, sirve para evitar la resequedad y consolidar el suelo.

Fuente: Sidi, pág. 52, CE1.

Veamos ahora tres copias de los alumnos. Evalúe estas copias.

## Copia del alumno 1

Juana: *¿Por qué cortar el árbol?*

Pablo: Yo lo corto porque necesito un trozo de madera para la comida.

Juana: ¡Pero él no te ha hecho nada! Al contrario, sirve para evitar la resequedad y consolidar el suelo.

## Copia del alumno 2

Juana: *¿Necesitas un trozo de madera para la comida?*

Pablo: Yo lo corto porque necesito un trozo de madera para la comida.

Juana: ¡Pero él no te ha hecho nada! Al contrario, sirve para evitar la sequía y consolidar el suelo.

## Copia del alumno 3

Juana:...

Pablo: Yo lo corto porque necesito un trozo de madera para la comida.

Juana: ¡Pero él no te ha hecho nada! Al contrario, sirve para evitar la resequedad y reafirmar el suelo.

*Juana piensa que es necesario proteger los árboles. Ella pregunta a Pablo: ¿Por qué cortas el árbol?*

¿Cuáles son los criterios de evaluación de estas pruebas?

· Criterio 1: respeto de las instrucciones.

Los alumnos 1 y 2 siguieron las instrucciones.

El alumno 3 no lo hizo: no siguió las instrucciones: no completó los puntos suspensivos, en su lugar escribió dos líneas debajo del diálogo.

· Criterio 2: respetó el sentido del diálogo.

Los alumnos 1 y 3 hicieron la pregunta pertinente, que respeta la coherencia del diálogo.

El alumno 2 no entendió que había que hacer una pregunta.

· Criterio 3: Manejo del idioma.

El alumno 1 no maneja bien el idioma. Los alumnos 2 y 3 formularon su respuesta correctamente.

- *Las definiciones de las palabras marcadas en negritas están en el léxico de la página 27.*

En su opinión, ¿cuáles alumnos son competentes?

De acuerdo con lo que se esperaba (expresarse de forma apropiada en esa situación de comunicación), los criterios 2 y 3 son los más importantes a respetar. En ese sentido, el alumno 3 es competente para formular correctamente la pregunta apropiada para el diálogo.

El alumno 1 hizo una pregunta adaptada, pero no maneja bien el idioma.

El alumno 2 tiene un buen manejo del idioma, pero no formuló la pregunta adecuada. Parece que no comprendió bien a su interlocutor.

Por diferentes razones, los alumnos 1 y 2 tendrían dificultad para poder reaccionar de forma adecuada en las interacciones sociales de la vida cotidiana.

Si usted no evaluó al alumno 3, ¿sabe por qué?

Puede ser que para usted respetar lo que se pidió en las instrucciones es más importante que el contenido de la respuesta.

Pero si tuviera que confiar una tarea de comunicación a uno de los tres alumnos, ¿no elegiría usted al alumno 3.

### Caso de escuela



¿Será esta niña competente para hacer un pastel?


## Construir competencias en clase de...

...idioma	... matemáticas
<p>Por ejemplo, para que un estudiante sea competente para pedir informaciones por escrito en una situación de comunicación:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>· debe conocer el estatus de la persona a la que escribe, el formato de una carta, las fórmulas de cortesía, las reglas de ortografía... Para ello debe adquirir <b>conocimientos (saberes)</b>;</li><li>· debe poder conjugar un verbo, que corresponda al sujeto, utilizar todos sus conocimientos según el contexto para expresar en forma clara y precisa su solicitud... Para ello debe adquirir el <b>saber-hacer</b>;</li><li>· finalmente, debe ser cortés y respetuoso por escrito, volver a leer espontáneamente lo que escribió... Para ello debe adquirir el <b>saber-ser</b>.</li></ul>	<p>Por ejemplo, para que un estudiante sea competente para resolver una situación-problema que implica las cuatro operaciones sobre los números del 0 al 1000:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>· debe conocer el vocabulario del enunciado del problema, sus tablas de sumas, sus tablas de multiplicación... Para ello, debe adquirir conocimientos.</li><li>· debe poder sumar, restar, multiplicar y dividir los números, poder utilizar las técnicas de cálculo mental y escrito... Para ello debe adquirir el saber-hacer.</li><li>· debe ser metódico, cuidadoso, preguntarse si eligió la operación correcta, tomar la iniciativa de comprobar la respuesta... Para ello debe adquirir el saber-ser.</li></ul>

El enfoque por las competencias en clase es entonces:

- primero, precisar dos ó tres competencias que cada alumno debe haber desarrollado, al finalizar el año escolar, en cada disciplina;
- en función de esas competencias, definir lo que el alumno debe adquirir (conocimientos (saberes), saber-hacer, saber-ser). Para el educador, esto constituye los objetivos de su curso y sus actividades;
- luego, mostrar al alumno de qué sirven esos conocimientos. Por ejemplo, uno no estudia la gramática por el simple hecho de estudiarla sino porque la gramática sirve para leer y escribir. Esto contribuye a motivar al estudiante;
- finalmente, confrontar al alumno a situaciones complejas para poner en práctica lo que se ha aprendido. Esas situaciones se acercan a situaciones de la vida diaria.

# 1. ¿Que quiere decir ser competente?



¿Qué indicios permiten pensar que el mecánico es capaz de reparar el carro?

¿Por qué el mecánico es competente?

- Tiene conocimientos en mecánica. Conoce el nombre de las piezas automotrices, la estructura del motor...
- Posee el saber-hacer. Sabe cómo utilizar sus instrumentos, sabe cambiar una llanta, remplazar los frenos.
- Posee el saber-ser profesionales. Sus clientes están satisfechos: es simpático, rápido y eficaz.
- Pero sobre todo, ha estado confrontado a diversas situaciones y sabe cómo reaccionar. Ya ha utilizado todos sus conocimientos para resolver un problema real (reparar un auto). Es sobre todo porque pueden tenerle confianza en todas las situaciones que sus clientes lo recomiendan.

El mecánico es entonces competente en su oficio. Fue “elegido mejor mecánico del año”.

¿Qué es una competencia?

Es lo que permite a cada uno realizar correctamente una tarea compleja. No hace falta confundir competencia con hazaña o competición.

Realizar hazañas es ser el mejor, entrar en competición con otros, aunque atropelle a los participantes. Ser competente no constituye una amenaza para los otros. Al contrario, las competencias de todos hacen la fuerza de un grupo, de un pueblo, de un barrio...

Las competencias de los habitantes de una ciudad pueden ser complementarias.

Por ejemplo, la panadería es competente para hacer el pan, pero no sabe regir los problemas de circulación. Es el policía quien es competente en ese caso. La secretaria es competente para manejar los problemas administrativos, mientras que su jefe es competente para gerenciar, dirigir un equipo de trabajo...

## Caso de escuela



De acuerdo a su opinión, ¿cuál educador es competente para preparar a los alumnos para afrontar la vida diaria?

¿Cuáles competencias deben hacerse adquirir a los alumnos?

· Como los docentes que vimos anteriormente, uno debe enseñar lo que está indicado en los programas oficiales. Esos lineamientos definen las competencias que unifican las principales exigencias de los programas, año a año, disciplina por disciplina.

Son las llamadas **competencias de base (CB)**.

Para llegar a desarrollar esas competencias de base, se les desglosa en **objetivos**. Estos están asociados a los contenidos de los programas.

En la pedagogía de la integración es importante que todos los alumnos adquieran esas competencias de base.

Un ejemplo de competencia de base en francés

Competencia de base: “A partir de un soporte escrito, ayudándose del material lingüístico adquirido en las subdisciplinas del francés, el alumno debe poder producir, en una situación de comunicación, un texto coherente y correcto de al menos seis oraciones en el cual pida informaciones”.

<b>Objetivos:</b>	<b>Contenidos:</b>
El alumno debe ser capaz de: <ul style="list-style-type: none"><li>· comprender un texto escrito pequeño;</li><li>· redactar una oración afirmativa;</li><li>· redactar una oración interrogativa;</li><li>· pedir informaciones.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>· la puntuación, el párrafo, los conectores de enumeración (primeramente, después...), de reformulación (es decir...);</li><li>· los tipos de oración, las construcciones sintácticas, las fórmulas de cortesía...</li></ul>

· Se debe también buscar el desarrollo de competencias generales en los alumnos, útiles en diferentes situaciones de la vida diaria.

Ejemplos: ser capaz de buscar informaciones, poder respetar su medio ambiente...

Esas competencias favorecen el establecimiento de vínculos entre los aprendizajes y las diferentes disciplinas.

Es lo que se conoce como competencias transversales.

En un programa, se citan las competencias transversales como puntos de referencia. No se evalúan como tales, pero se evalúan a través de las competencias de base.

Ser competente es, entonces...

...saber hacer frente a los problemas de la vida diaria.

Para ello, el educador debe dar a los estudiantes las herramientas, llamadas "recursos".

Debe también mostrarles cómo utilizar esos recursos para resolver una situación-problema.

### 3. ¿Qué es la pedagogía de la integración?

Hoy era su último día de clases.



¿Piensa usted que este joven sabe cómo sembrar zanahorias?

¿Qué significa integrar?

Durante mucho tiempo, la escuela ha pensado que para que un alumno triunfara en la vida, bastaba con darle conocimientos (saberes) y saber-hacer.

Pero eso es como si le diéramos un azadón y una pala, que le explicáramos la germinación de la zanahoria y las técnicas de riego, y que uno piense que gracias a eso, sin haber metido los pies en el campo, pueda cultivarla.

**Integrar los conocimientos (saberes) y los saber-hacer, es utilizarlos de forma concreta en situaciones de la vida cotidiana.**

El alumno debe ser capaz de transferir sus aprendizajes del contexto escolar al contexto cotidiano.

Pasar de la teoría a la práctica es indispensable.



Para enseñarle a integrar sus conocimientos (saberes), se presenta a los alumnos situaciones complejas, llamadas “situaciones de integración”, y se les invita a tratar de resolverlos.

### ¿Cuál es la diferencia entre la integración y la revisión?

No hay que confundir la integración con la revisión.

Una revisión es el repaso de los aprendizajes adquiridos anteriormente de manera normal. Durante una revisión, el docente es quien vuelve a dar y explicar las lecciones.

La **integración** es hacer resolver situaciones-problemas nuevas para cada uno de los alumnos. Son sobre todo ellos quienes trabajan.

Algunos alumnos conocen sus lecciones pero no logran utilizar sus conocimientos (saberes) para resolver una situación-problema. Es por esta razón que el docente debe aprender a “integrar” sus conocimientos (saberes), saber-hacer y saber-ser.

El repaso permite recordar los conocimientos (saberes) de los alumnos mientras que la integración les permite utilizarlos y ponerlos en práctica.

Si el alumno no aprende a integrar, no podrá vincular sus diferentes conocimientos (saberes) entre sí. No podrá ir más allá de una simple restitución de conocimientos (saberes), o resolución de ejercicios escolares. No será capaz de hacer frente a nuevas situaciones, en la vida o en el transcurso de sus estudios.

### ¿Cómo planificar las actividades de integración?

El alumno integrará mejor sus conocimientos (saberes) si se encuentra regularmente expuesto a situaciones-problemas (actividades de integración). Para lograr esto, el docente puede planificar sus cursos durante todo el año incluyendo cinco o seis períodos dedicados a la integración de los aprendizajes.

1. Prever el período de evaluación final al concluir del año.
2. Reservar un período al final del año para que los alumnos resuelvan situaciones-problemas. Estas situaciones-problemas deben llevar a los alumnos a poner en práctica las competencias de base (CB) definidas en el currículo nacional. Esas competencias de base deben permitir que los alumnos alcancen el objetivo de integración del año. Los programas contemplan dos tipos de objetivos de integración: el que concluye un ciclo de estudios (en general, cada dos años) y que se denomina “Objetivo Terminal de Integración” (OTI) ó “Competencia Terminal de Integración” (CTI); y el que concluye un año escolar y que se denomina “Objetivo Intermediario de Integración” (OII) ó “Competencia Intermediaria de Integración” (CII).

3. Prever al principio del año un período de revisión de las competencias de base del año anterior.

Este período permitirá al docente solventar las principales lagunas de los alumnos.

4. Organizar en el transcurso del año, de manera regular, los aprendizajes en cinco o seis ciclos (a veces llamadas “secuencias”).

Estos aprendizajes son definidos en términos de conocimientos (saberes), saber-hacer y saber-ser.

5. Prever al final de cada nivel (cada cinco semanas) un período para las actividades de integración y las **evaluaciones formativas**. Se define este período como “**módulo de integración**” ó “**semana de integración**”.

### **La pedagogía de la integración es entonces...**

...la puesta en práctica de un enfoque que construye los aprendizajes etapa por etapa, que permita a los alumnos hacer frente a cualquier situación de la vida cotidiana.

\* Sólo hay integración si el alumno posee diferentes recursos: conocimientos (saberes), saber-hacer y saber-ser.

\* Sólo hay integración si el alumno vuelve a usar sus aprendizajes en un nuevo contexto (una nueva situación-problema). Esta situación es más compleja y rica que una aplicación de clases o un ejercicio: la situación-problema demanda varios conocimientos (saberes) y saber- hacer.

\* Sólo hay integración si el alumno se implica personalmente en la resolución de la situación -problema. El alumno debe encontrar por sí mismo cuáles son los conocimientos y los saber-hacer que deben ser movilizados y articularlos para resolver la situación-problema.

Nadie puede integrar en lugar de otra persona.

## **4. ¿Una situación compleja?**

Observe estas tres actividades. ¿Cuáles movilizan varios conocimientos, saber hacer y saber ser? ¿Cuál es un simple ejercicio escolar?


## 1. Actividad

Público: tercer grado (CE2)

### Procedimiento:

Esta actividad se inserta en una lección sobre el respeto

**Hago una encuesta** del medio ambiente, en educación moral y cívica.

Los alumnos estudiaron con antelación los problemas del entorno y las soluciones que existen.



Y ahora, yo actúo

Infórmate siguiendo estas tres etapas para saber lo que se hace con la basura en tu pueblo o en tu barrio.

1. Decide a quién vas a entrevistar (una persona de la municipalidad, una persona que recoge la basura, etc.)
2. Prepara tus preguntas. (¿Dónde hay que poner la basura? ¿Cuándo se recolecta la basura? ¿Qué se hace luego? etc.)
3. Haz un informe para discutir en clase.

### **Presento las informaciones a mis compañeros.**

1. Prepara un cartel para pedir a los demás que conserven en buen estado la escuela.
2. Escoge el lugar para poner tu cartel en el aula.

Fuente: Campeones en educación moral y cívica (2004), CE2, EDICEF, p. 15.

## 2. Actividad

Público: tercer grado (CE2)

### Procedimiento:

Esta actividad se inserta al final del ciclo en el que se ha estudiado.

La competencia “explicar una receta de cocina o un juego, en forma oral o escrita”. Antes los alumnos han hecho ejercicios de gramática, vocabulario, conjugación, ortografía, expresión oral y escrita. Estos ejercicios les permitieron adquirir herramientas (recursos) para desarrollar la competencia buscada.

Escribe la receta de los pinchos de camarones a la parrilla. Ayúdate con



Fuente: Los nuevos campeones en francés (2006), CE 2, EDICEF / CLE, p. 117



Recuerde: nadie puede integrar los conocimientos en lugar de otra persona. Es por esta razón que las instrucciones de la actividad de integración deben ser formuladas de la manera más sencilla posible.

## ¿Cuándo proponer situaciones complejas a los alumnos?

Es deseable confrontar al alumno a situaciones complejas de manera regular durante el año para permitirle integrar sus nuevos conocimientos.

En general, el docente aborda nuevos conocimientos y saber hacer (aprendizajes puntuales) durante 5 semanas de aprendizaje.

En el transcurso de la sexta semana (semana de integración), el docente propone un trabajo sobre situaciones complejas: deja de estudiar nuevas nociones, y propone a los alumnos varias situaciones complejas que resolver, en todas las materias. Cada situación pone en juego varias nociones vistas en el transcurso de las semanas de aprendizaje anteriores.

### **Una situación compleja, es entonces...**

... lo que permite poner en práctica aprendizajes, comprobar que el alumno ha adquirido los nuevos conocimientos y que sabe utilizarlos de nuevo en diversas situaciones.

Para ser eficaz, el docente debe dar algunas explicaciones cortas, pero sobretodo hacer trabajar a los alumnos. La eficacia de un aprendizaje está ligada a dos cosas :

- a las oportunidades que tiene el alumno para discutir con los demás educandos, para comparar lo que ha comprendido ( trabajo en grupos, talleres);
- pero sobretodo al tiempo durante el cual el alumno tiene la oportunidad de trabajar solo. Un docente que pone a estudiar frecuentemente a los alumnos con sus cuadernos, bien lo ha entendido.

## **5. La pedagogía de la integración: ¿Cuáles cambios para el docente?**

*He aquí dos planes de lecciones de castellano:*

El enfoque tradicional

### **Lección 1 : el imperativo**

#### **1. Puesta en situación : “Descubro”**

El docente da a los alumnos algunas instrucciones, por ejemplo “Tomen su lápiz”, “Levántense”, “Ana, ve cerca de la puerta”, “Benito, cierra tu cuaderno”, “Vayamos afuera”...

## **2. Sistematización : “Puntualización de la lección”**

El docente anota en la pizarra los verbos utilizados durante la fase de presentación de la situación (tomen, levanten, ve, cierra, vayamos...). Los clasifica según la persona en la que están conjugados.

Resalta las semejanzas entre esas formas y deduce de ello una regla : “ Se emplea el imperativo para dar una orden, un consejo ...

El verbo no está conjugado con un pronombre personal y sólo tiene tres formas... Excepto para *tener* y *ser/estar*, estas formas son las del presente del indicativo (pero sin –s en la segunda persona del singular para los verbos del 1er grupo y para *ir*)...”

## **3. Aplicaciones : Práctica**

El docente da a los alumnos ejercicios sobre las formas de conjugar, por ejemplo:

“ Conjugué los verbos en el presente del imperativo:

Tú caminas lentamente. - Nosotros escuchamos al profesor...”

Etc.

Al final del trimestre, **revisión**: las principales formas del imperativo y las otras lecciones estudiadas.

## **El enfoque por competencias**

**Competencia buscada:** “Ser capaz de traducir un texto prescriptivo y un texto narrativo de una decena de líneas en situación de comunicación.”

### Lección 1: El imperativo

**1. Presentación de la situación.**

**2. Sistematización**

**3. Aplicaciones**

**4. Actividad de integración parcial: saber utilizar el imperativo**

Estos son aprendizajes puntuales basados en el modelo del enfoque tradicional.

Para mantener la casa limpia, se solicita a los alumnos que escriba cada uno tres consejos de tipo “no tire los papeles en el suelo”, “No juegue con el agua” “Límpiese los pies antes de entrar”...

### Lección 2: El paso compuesto (las mismas etapas de la lección 1)

Después de cinco semanas, **situaciones de integración**: se le pide a los alumnos que escriban un texto narrativo concerniente a un evento pasado, incluyendo además una parte prescriptiva (utilizando el imperativo).

El docente debe haber determinado y preparado el número de situaciones que va a presentar a los alumnos por cada competencia. Por ejemplo, el puede dar tres situaciones complejas por competencia, una para integrarse a integrar, una para la **evaluación formativa** y otra para la **remediación**.



## 4. ¿Hay que rechazar la pedagogía por objetivos?



Entre esos cuatro estudiantes, cuáles son los que comprendieron ¿Qué es la pedagogía por objetivos (PPO)?

### ¿Dónde situarnos respecto a la pedagogía por objetivos?

La pedagogía por objetivos consiste en desglosar los aprendizajes complejos en objetivos distintos, que deben ser alcanzados por los alumnos. Nos lleva a responder a la pregunta siguiente “¿Qué es lo que un alumno debe saber o que debe saber hacer al final de una lección estudiada?”

El docente puede verificar si el objetivo de su lección ha sido alcanzado o no, a través de evaluaciones realizadas en el transcurso de la clase o al final de ésta. Es lo que expresan los docentes 1 y 2.

Por ejemplo, aprender a calcular una distancia real a partir de un mapa de rutas se divide en varios objetivos específicos: comparar unas fracciones donde el denominador es cien, calcular una proporción, medir el largo con una regla graduada, etc.

En lugar de dar al docente una lista de contenidos para transmitir a los alumnos, a partir de este momento, los programas apuntan los objetivos que los alumnos deben alcanzar.

No obstante, la PPO tiene sus límites: los objetivos son numerosos y fraccionados. El estudiante aprende conocimientos (saberes) fragmentados, sin comprender necesariamente el significado.

La pedagogía de la integración permite crear vínculos entre los diferentes objetivos. **Permite hacer significativos los diferentes aprendizajes.**

Cuando se resuelve una situación-problema, si los alumnos son competentes, los objetivos son alcanzados.

## La pedagogía por objetivos es, por lo tanto...

... Una pedagogía sobre la cual se funda la pedagogía de la integración.

La reforma educativa se apoya en los avances de la PPO.

- Los profesores que ya practican la PPO seguirán apoyándose en esta pedagogía para poner en práctica la pedagogía de la integración.
- Los docentes que no practican la PPO aprenderán a organizar los contenidos de sus cursos en función de objetivos precisos que los alumnos deben adquirir. Esto les permitirá poner en práctica más fácilmente la pedagogía de la integración.

## 7. ¿Qué debo cambiar en prioridad en mis prácticas de clase?

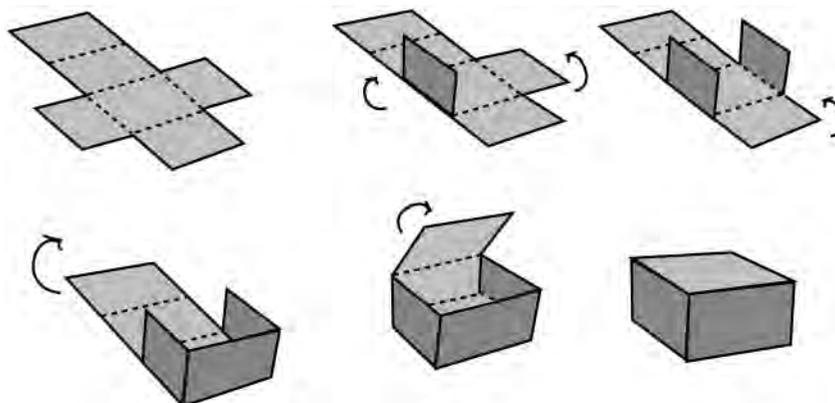
### ¿Cómo realizar una pedagogía activa?

En la pedagogía de la integración, la prioridad es dada a los módulos de integración: los alumnos son muy activos porque a menudo trabajan solos. Pero la pedagogía de la integración propone también que los alumnos se vuelvan más activos en el transcurso de los aprendizajes puntuales.

Que los alumnos se vuelvan más activos no significa crear caos, ni dejar que el docente pierda el control de la situación. Quiere decir que se les solicita que participen cada vez más en clase para que ellos construyan sus propios aprendizajes.

Para que los alumnos se vuelvan más activos, el docente debe conocer bien sus situaciones didácticas.

Por ejemplo el docente propone a los alumnos que busquen cómo hacer una caja a partir de una hoja de cartón para hacerlos descubrir el patrón de un adoquín. Aquí los alumnos están activos en el descubrimiento de la noción (el adoquín) y no pasivos.



Para hacer descubrir la utilidad y las formas de lo imperativo, el docente podrá presentar la situación didáctica siguiente: forma grupos de alumnos y les pide crear las instrucciones para indicar el camino a alguien. Compara enseguida las producciones de los diferentes grupos,

las comenta y las corrige. Durante esta corrección, la clase entera puede intervenir: los estudiantes construyen juntos sus conocimientos.

Cuando presenta una nueva noción, hay dos maneras diferentes para volver a los alumnos activos:

- Hacer participar a los alumnos utilizando el siguiente procedimiento los alumnos escriben cada uno sus respuestas en la pizarra y la muestran al docente. Este último puede así observar los errores individuales, remediarlos y corregirlos.
- Hacer trabajar a los estudiantes en pequeños grupos (4 alumnos máximo) y pasar entre ellos para ayudarlos. Para cada grupo, un representante dará la respuesta en el momento de la corrección que se hará en conjunto con la clase.

## ¿Situación didáctica o situación de integración?

No se debe confundir una situación didáctica con una situación de integración.

- Una **situación didáctica** permite **introducir** un nuevo saber (conocimiento) o un nuevo saber-hacer. Es una situación en la cual el estudiante manipula, busca, descubre, practica para comprender mejor: él construye su conocimiento.
- Una **situación de integración** permite poner en práctica la competencia. Permite también **comprobar** que los alumnos han integrado los nuevos conocimientos adquiridos y que los nuevos objetivos fueron aprendidos.
- Se pone en práctica luego de un conjunto de lecciones. Permite al docente diagnosticar lo que fue aprendido o no por los alumnos. Permite al alumno ver si es capaz de afrontar un problema de la vida cotidiana.

¿En qué orden, el docente puede cambiar sus prácticas de clase? Es más fácil para él y más eficaz, recurrir primero a las actividades de integración, siguiendo su práctica habitual de aprendizajes puntuales. Luego de dos o tres años de práctica de situaciones de integración, puede introducir progresivamente las situaciones didácticas.

## ¿Qué estrategia debe seguir el docente?

Según sus posibilidades, el docente puede escoger entre dos estrategias:

- introducir una semana de integración al final de cada nivel, y continuar los aprendizajes como él los establecía anteriormente.
- adoptar el siguiente proceso: practicar (situaciones didácticas) – teoría (contenidos estudiados) – práctica (actividades de integración). (Ver página 11.)

El docente comienza los aprendizajes por una situación didáctica, en la cual los alumnos estén activos realizando una pequeña investigación.

Enseguida, el docente sigue con una sistematización de los conocimientos: estructura los nuevos conocimientos, los pone en relación con los anteriormente adquiridos. Al final de la lección, puede proponer una actividad de integración, durante la cual cada estudiante ponga en práctica sus nuevas adquisiciones y tome conciencia de que puede sacar provecho de éstas en una situación concreta.

Durante la semana de integración, otras situaciones de integración serán presentadas a los alumnos para movilizar el conjunto de sus nuevas adquisiciones.

Este segundo procedimiento permite que los aprendizajes sean más vivos y más activos.

En la medida de lo posible, en ambas estrategias, el educador debe tratar que todos los alumnos trabajen individualmente.



### **¿Cuáles competencias deben adquirirse para practicar la pedagogía de la integración?**



Al empezar el año escolar estos cuatro educadores van a aplicar la pedagogía de la integración.

### **Lo prioritario es entonces:**

- \* introducir cinco ó seis semanas de integración en el año a fin de enseñar a los alumnos cómo resolver situaciones complejas (en pequeños grupos y solos), evaluarlos y solucionar sus dificultades;
- \* hacer trabajar a los estudiantes individualmente en el pizarrón y en sus cuadernos, durante los aprendizajes puntuales;
- \* De ser posible, introducir situaciones didácticas cercanas a sus preocupaciones para que sean más activos.

## **8. ¿Cómo evaluar las competencias de los alumnos?**

He aquí la respuesta de un alumno ante una situación de integración de la página 17 propuesta a la hora de una evaluación.

Competencia buscada: “Ser capaz de producir una respuesta a partir de un texto narrativo, de una decena de renglones, en una situación de comunicación.”

Instrucciones: En 10 renglones, escribe una carta a tu tía:

1. Responde a cada una de las preguntas que ella te hace sobre tu regreso.
2. Explícale lo que debe hacer para purificar el agua. Utiliza uno de los métodos de purificación del agua que has visto en clase.
3. Termina la carta a tu manera.

*¿Cómo calificaría usted esta copia en una escala de 10?*

18 de Septiembre, 2006

Hola querida tía,

¿Cómo va? Yo he regreso bien a mi casa a diez.

Encontré mi amigo en la estación de buses.

Mis hermanos y hermanas estuvieron contentos de la bici. te lo agradecen.

¿Reparaste el filtro de agua? En la escuela aprendí purificar el agua así:

Toma agua. Ponela en una olla y hacela hervir durante 15 minutos.

Un abrazo y espero verte pronto.

Tu sobrino.

## ¿Cómo evaluar?

La pedagogía de la integración tiene como fin hacer que los alumnos adquieran nuevas competencias y **valorar** las competencias ya adquiridas.

Por esta razón, el docente no debe prestar únicamente atención a lo negativo de la producción de un alumno.

Este docente debe entonces cambiar sus prácticas de evaluación mientras pone en práctica la pedagogía de la integración.

La pedagogía de la integración tiene como objetivo ayudar individualmente a cada alumno.

Evaluar a un alumno es permitirle que **mejore**.

Por esta razón, cada examen del alumno es independiente de los otros. Esta educadora no debe compararlos entre ellos.

Debe también cambiar las prácticas de evaluación cuando ponga en práctica la pedagogía de la integración.

Para mantenerse objetivo y no equivocarse sobre lo que evalúa, el docente debe servirse de **criterios** de corrección. Esto le permite tener varios puntos de vista acerca de un mismo examen, y determinar los errores, pero también lo que está correcto.



## ¿Cuáles son los criterios de evaluación?

En general, el docente puede tener dos o tres criterios mínimos. Estos son los criterios esenciales para determinar si el alumno es competente o no. Puede adjuntar un criterio de perfeccionamiento.

### **C1: Pertinencia de la producción.**

Este criterio sirve para comprobar que el alumno respeta las pautas de la actividad (si se ayuda con documentos de apoyo, si responde a todas las preguntas...).

### **C2: Coherencia del relato.**

Este criterio permite evaluar si el estudiante produjo un texto coherente: ¿Está este texto construido de tal manera que las oraciones tengan sentido?

### **C3: Corrección del idioma.**

Este criterio permite evaluar la sintaxis (la formación de las oraciones), la ortografía y el manejo de las formas gramaticales utilizadas.

### **C4: Originalidad de la producción.**

Se trata de un criterio de "perfeccionamiento". Este criterio es optativo, ya que constituye un valor agregado al criterio mínimo.

C3: Coherencia de la respuesta (orden correcto de tamaño, y la medida correcta).

## Un modelo

**Veamos una guía de corrección completa.**

Evalúe de nuevo el examen de la página 22.

	<b>C1. Pertinencia de la producción</b>	<b>C2. Coherencia del relato</b>	<b>C3. Corrección del idioma</b>	<b>C4. Originalidad de la producción</b>
Instrucción 1	El alumno tiene un punto si responde al menos a dos preguntas de la carta.  <b>/1</b>	El alumno tiene un punto si las repuestas que da tienen sentido.  <b>/1</b>	El alumno tiene un punto si las dos terceras partes de los verbos en pretérito perfecto son correctas.  <b>/1</b>	El alumno tiene un punto si ha introducido en su carta algún elemento que no haya sido solicitado en las instrucciones (vocabulario, idea...).
Instrucción 2	El alumno tiene un punto si los consejos son buenos, y si utilizó el imperativo.  <b>/1</b>	El alumno tiene el punto si las instrucciones dadas están vinculadas entre ellas.  <b>/1</b>	El alumno tiene un punto si las dos terceras partes de los verbos en imperativo están escritos correctamente.  <b>/1</b>	
Instrucción 3	El alumno tiene un punto si termina la carta de manera personal.  <b>/1</b>	El alumno tiene un punto la despedida de la carta está acorde con el resto.  <b>/1</b>	El alumno tiene punto si las dos terceras partes de las oraciones están bien estructuradas.  <b>/1</b>	
Total	<b>/3</b>	<b>/3</b>	<b>/3</b>	<b>/1</b>

Los elementos de este cuadro son denominados **indicadores**. Estos precisan los criterios. Si están bien formulados, permiten no sancionar dos veces el mismo error en la prueba. Es preferible tener tres respuestas a instrucciones en una situación-problema para verificar cada criterio mínimo tres veces. En general, una o dos instrucciones no son suficientes para estar seguro que el alumno maneja realmente un criterio.

**Atención: las instrucciones deben ser independientes, es decir deben poder evaluar aspectos diferentes pero conservar el mismo nivel de complejidad. No se trata de una instrucción dividida en tres partes.**

**Atención:** las instrucciones deben ser independientes, es decir deben poder evaluar aspectos diferentes pero conservar el mismo nivel de complejidad. No se trata de una instrucción dividida en tres partes.

¿Cómo calificar con la malla de evaluación?

Se podría calificar el examen de la siguiente manera:

	C1	C2	C3	C4
Instrucción 1	0/1	1/1	1/1	0/1
Instrucción 2	1/1	1/1	0/1	
Instrucción 3	0/1	1/1	1/1	
Total	1/3	3/3	2/3	0/1

Por ejemplo, para la instrucción 1 y el C1, el alumno sólo ha respondido a la tercera pregunta de su tía. Se le califica 0/1.  
Para la instrucción 1 y el C3 el alumno ha escrito correctamente tres de los cinco verbos en pretérito perfecto (3/5 se aproxima al 2/3).  
Se le califica 1/1.

N.B.: Se nota que los criterios C2 y C3 han sido bien asimilados por este alumno, pero que hay que reforzar el criterio C1.

**¿Cuándo prever una evaluación?**

- La evaluación formativa se realiza durante la semana de integración, en dos días, después de las actividades de integración.
- La evaluación certificativa determina el paso del alumno al nivel superior y se hace a final de año o de ciclo.

**¿Qué formato adoptar?**

El docente debe poder elaborar una prueba de evaluación (situación-problema) **adaptada** a la competencia buscada.

Para la evaluación, en las instrucciones de la situación-problema, es importante explicitar que se trata de una evaluación, el tiempo del que dispone el alumno y el material que puede utilizar. Puede también indicar el cuadro de criterios utilizados para la corrección, y su vínculo con cada instrucción.

**Evaluar con una malla de criterios permite entonces:**

- determinar si un alumno ha adquirido o no la competencia;
- valorar lo que el alumno conoce y diagnosticar sus debilidades. De esta manera el educador podrá remediar precisamente las “lagunas” del alumno.

## 9. ¿Cómo remediar las dificultades de los alumnos?

### ¿Qué es la remediación?

La remediación, es restablecer el nivel de los alumnos que tengan dificultades en sus aprendizajes. Esta se establece a partir de un diagnóstico que el docente realiza con base en los resultados de la evaluación. Puede efectuarse:

- colectivamente, si el docente detecta ciertas lagunas comunes en la mayoría de los alumnos;
- en pequeños grupos, si el educador nota que ciertos alumnos tienen dificultades similares;
- individualmente, si el docente tiene la posibilidad de poner a trabajar a cada estudiante por separado.

Pueden combinarse varios tipos de remediaciones, por ejemplo, una remediación puede hacerse primero de forma colectiva durante 30 minutos, luego en pequeños grupos durante 45 minutos.

### ¿Cómo organizar una remediación a partir de la corrección de pruebas de los estudiantes?

La organización de la remediación se hace a partir de la observación de una ficha de resultados de cada alumno, para cada uno de los criterios mínimos.

Ejemplo: Después de la evaluación hecha sobre la actividad de integración de la página 17, el docente recopiló los resultados de sus alumnos por criterio:

	C1	C2	C3
Alumno 1	3/3	1/3	2/3
Alumno 2	1/3	3/3	2/3
Alumno 3	2/3	2/3	0/3
Alumno 4	3/3	0/3	2/3
Alumno 5	2/3	3/3	0/3
Alumno 6	1/3	2/3	2/3
Alumno 7	1/3	3/3	2/3
Alumno 8	2/3	1/3	2/3
Alumno 9	3/3	3/3	1/3
Alumno 10	3/3	3/3	0/3

Con base en este cuadro, el docente ha diagnosticado las debilidades de sus alumnos por criterio. Ha decidido formar grupos de alumnos que tienen entre 1/3 y 0/3 en un mismo criterio. Ha establecido en prioridad la remediación para los alumnos que tienen una calificación inferior a 1/3 por criterio.

De esta manera el docente puede formar tres grupos:

- el primero con los alumnos 2, 6 y 7, para trabajar el criterio 1;
- el segundo con los alumnos 1, 4 y 8, para trabajar el criterio 2;
- el tercero con los alumnos 3, 5, 9 y 10, para trabajar el criterio 3.

### ¿Qué actividades de remediación deben proponerse a cada uno de esos grupos?

El docente puede ayudarse con ejercicios y actividades de textos escolares, o con fichas “explicativas de la lección” para explicar de nuevo y de manera diferente la lección.

\* Al primer grupo, el educador puede proponerle actividades en las cuales los alumnos deben trabajar la relación que existe entre las instrucciones y el documento de apoyo: volver a formular las instrucciones, volver a tomar los pasajes correspondientes al documento de apoyo, etc.

\* Al segundo grupo, el docente puede proponerle ejercicios para trabajar de nuevo la coherencia de un texto. Ejemplo: poner en orden un párrafo a partir de oraciones dadas en desorden; añadir conectores entre las oraciones de un párrafo, etc.

\* Para el tercer grupo, el docente observa si es el imperativo o el pretérito perfecto el que está dando más problemas, y también puede proponer ejercicios suplementarios adaptados.

Con el fin de comprobar que los alumnos han sacado provecho de la solución, el docente puede proponerles una nueva situación-problema que aborde la misma competencia: ni más fácil ni más difícil que la anterior.

### **¿Es necesario remediar todas las dificultades?**

No hace falta solucionar todas las dificultades de los alumnos. Esto sería demasiado largo y pesado para el docente. Basta con identificar una o dos dificultades frecuentes e importantes, y basarse sobre éstas para realizar la remediación.

En el ejemplo anterior, vemos que el criterio C3 es el que presenta más problemas para todos. Si no se puede realizar una remediación por grupos, el educador puede trabajar este criterio colectivamente.

#### **La remediación es, entonces:**

\* una etapa importante en la pedagogía de la integración. Permite al alumno repasar lo que no entendió y adquirir las competencias no adquiridas;

\* una cuestión de prioridades para el educador: en función de los medios y del tiempo del que dispone, ha escogido lo que quiere solucionar y la forma en la que lo quiere remediar.

## Conclusión

Actualmente, son pocos los que cuestionan el papel de las situaciones complejas en los aprendizajes.

Numerosos sistemas educativos evalúan las competencias de sus alumnos proponiéndolos resolver situaciones-problema.

La pedagogía de la integración se destaca, entre los enfoques por competencias, por ser una metodología innovadora porque:

- \* permite a los alumnos establecer vínculos entre los aprendizajes y las diferentes disciplinas estudiadas, y reutilizar sus aprendizajes en la vida cotidiana;

- \* permite al docente practicar una pedagogía que forme alumnos activos, que valore sus adquisiciones y sus competencias, y pueda remediar las lagunas de cada alumno.

El proceso de cambio hacia este nuevo enfoque no debería preocupar los docentes. La pedagogía de la integración se apoya sobre las competencias que los educadores ya poseen. Vuelve a tomar también los principios de la pedagogía por objetivos.

Además, los textos recientemente elaborados podrán guiar al docente en el manejo de su clase.

La pedagogía de la integración será instaurada progresivamente en las aulas.

Para hacerlo, el docente debe planear bien y elaborara sus lecciones a partir de objetivos precisos que permitirán a los alumnos adquirir los recursos necesarios para desarrollar competencias.

Incluir en la planificación de las clases una semana de integración cada cinco ó seis semanas permitirá a los alumnos desarrollar sus competencias reutilizando los recursos adquiridos recientemente.

Con la ayuda de las familias, es así como el sistema educativo dotará a los jóvenes ciudadanos de comportamientos y aptitudes que sobre los cuales se apoyará la sociedad futura.

## Glosario

- Competencia:** Aptitud para poder resolver problemas, gracias a la movilización conjunta de diversos conocimientos, saber-hacer y saber-ser. Estas pueden ser “macro-competencias” si se trata de reagrupamientos de competencias, competencias de base (CB), terminales (CTI) ó intermediarias de integración (CII) según el nivel y rol que adquieran.
- Instrucción:** Enunciado, oral o escrito, que lleva al alumno a ejecutar una tarea.
- Criterio:** Punto de referencia que determina la calidad que se espera de la producción de un alumno. Se califica a partir del conjunto de criterios.
- Evaluación formativa:** Apreciación del nivel de manejo de los conocimientos y saber-hacer de un alumno y su grado de competencia. Sirve de apoyo para diagnosticar sus debilidades y poder remediar sus lagunas.
- Indicadores:** Índices que desglosan los criterios de corrección de una evaluación. Son específicos para cada situación y permiten corregir la producción del alumno en forma objetiva.
- Integración:** Estrategia que permite movilizar diversos recursos para resolver una situación compleja de la vida cotidiana. Este procedimiento permite ver si el alumno es competente.
- Ciclo/Secuencia:** Período de enseñanza que dura aproximadamente seis semanas. Se cierra con una semana de integración.
- Pertinencia:** Adecuación de una producción a lo que es solicitado y a los soportes propuestos.
- Remediación:** Reajuste de los aprendizajes en función de las lagunas que el docente ha diagnosticado luego de una evaluación formativa.
- Recursos:** Conjunto de conocimientos, saber-hacer, saber-ser, que son los ingredientes de una competencia.
- Conocimiento (saber):** Conocimiento específico sobre un tema dado.
- Saber-ser:** Actitud adaptada a una situación precisa.
- Saber-hacer:** Aplicación de un procedimiento, de una regla, de una técnica.
- Situación de integración:** Se habla también de “situación compleja”. Problema relacionado con la vida cotidiana, complejo y significativo para el alumno. Esta situación debe coaccionarlo a movilizar sus conocimientos, saber-hacer y saber-ser. Sirve para ejercer o evaluar una competencia.